

GEMEINDE  
**Gemeinde Graun im Vinschgau**  
 Provinz Bozen  
 EIGENVERWALTUNG  
 DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE  
Langtaufers

COMUNE  
**comune curon venosta**  
 Provincia di Bolzano  
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA  
 DEI BENI DI USO CIVICO DI  
Vallelunga

## Beschlußniederschrift des Verwaltungsausschusses

## Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.  
0/

SITZUNG VOM SEDUTA DEL  
26.03.2022

UHR-ORE

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unensch.	Assenti ingiustificati
Joos Emanuel				
Stecher Hanspeter				
Thöni Ewald Wendelin				
Thöni Norbert				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

**ELLER Marianne**

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**ZANINI Anton Josef**

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Wasserkraftwerk "Ochsenbergbach" -  
 Fakturierung der Einnahmen aus dem  
 Stromverkauf betreffend das Jahr 2021**

**Centrale idroelettrica "Ochsenbergbach"  
 Fatturazione delle entrate derivanti della vendita  
 dell'energia elettrica durante l'anno 2021**

**Wasserkraftwerk "Ochsenbergbach" -  
Fakturierung der Einnahmen aus dem  
Stromverkauf betreffend das Jahr 2021**

**DAS FRAKTIONSKOMITEE**

Schickt voraus, dass die Eigenverwaltung BNR Langtaufers mit Beschluss Nr. 2 vom 22.02.2009 festgelegt hat sich am Bau des Elektrizitätswerkes Ochsenberg-Kühtalbach" zu beteiligen;.

nimmt Einsicht in den Zusammenarbeitsvertrag für den gemeinsamen Bau des Elektrizitätswerkes "Ochsenberg-Kühtalbach" zwischen der Gemeinde Graun i.V., der Energiegenossenschaft Oberland Rojenbach und der Eigenverwaltung BNR Langtaufers vom 24.02.2009;

stellt fest, dass die Guthaben aus dem Stromverkauf im Verhältnis 42 % Gemeinde Graun i.V., 25 % Fraktion Langtaufers und 33 % Energiegenossenschaft Oberland Rojenbach aufgeteilt werden;

Guthaben aus dem Stromverkauf (Anteil Fraktion Langtaufers): 117.458,29 € +MwSt.

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2022;

Nach Anhören der Sekretärin;

**beschließt**

mit Stimmeneinhelligkeit bei 5 Anwesenden und Abstimmenden

1. An die Gemeinde Graun die nachfolgende Rechnung zu stellen:

**Centrale idroelettrica "Ochsenbergbach"  
Fatturazione delle entrate derivanti della vendita  
dell'energia elettrica durante l'anno 2021 .**

**IL COMITATO DELLA FRAZIONE**

Premesso che con delibera nr. 2 del 22.02.2009 è stata deliberata la collaborazione alla costruzione della centrale elettrica "Ochsenberg-Kühtal-bach";

visto il contratto di collaborazione tra il Comune di Curon, l'Azienda Energetica Coop. a.r.l. Oberland Rojenbach e l'Amministrazione Separata BUC Frazione di Vallelunga per la costruzione della centrale elettrica del 24.02.2009;

accertato che i crediti dalla produzione di energia elettrica vengono divisi secondo la seguente proporzione: 42% Comune di Curon, 25 % Amministrazione Separata BUC Frazione Vallelunga e 33% Azienda Energetica Coop. a.r.l. Oberland Rojenbach;

energia elettrica: 117.458,29 € + MwSt.

visto il bilancio di previsione per l'anno 2022;

Udito la segretaria;

**delibera**

ad unanimità di voti, espressi da 5 presenti e votanti

1. Di emettere al Comune di Curon la fattura sotto elencata:

Nr. N.	Name Nome	Rechnungsnr./-datum Fattura n./data		Zahlungsbedingung Condizioni di pag.		Betrag Importo	
1	Gemeinde Graun im Vinschgau	1/19.03.2022		Bei Erhalt		143.299,11 €	
	Wasserkraftwerk Ochsenbergbach - Einnahmen Stromverkauf Jahr 2021. Beschluss Nr. 76 vom 07.03.2022	ges	1,000	117.458,29 €	117.458,29 €	25.840,82 €	143.299,11 €
<b>Totale:</b>						<b>143.299,11 €</b>	

2 Die Beträge nach erfolgtem Eingang auf dem Kap. 40/2022 - Einnahmen aus dem Stromverkauf der laufenden Bilanz zu verbuchen.

2. Di registrare le somme sull cap. 40/2022 entrate vendita energia elettrica - del bilancio di previsione del anno corrente.

Es wird darauf hingewiesen, dass Jeder Bürger kann außerdem innerhalb derselben Frist beim Verwaltungskomitee der Eigenverwaltung B. N. R. innerhalb des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch gegen alle anderen Beschlüsse erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht (T. A. R.) in Bozen Rekurs eingebracht werden

Si da atto che ogni cittadino può inoltre presentare, entro il periodo di pubblicazione, opposizione al Comitato dell'amministrazione separata B. U. C. avverso tutte le altre deliberazioni. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale (T. A. R.) di Bolzano

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ZANINI Anton Josef

---

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,  
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera  
per uso amministrativo.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Dieser Beschluss wird an der Amtstafel und auf der  
Internetseite der Fraktion Langtaufers am

La presente deliberazione viene pubblicato all'albo  
pretorio e sul sito internet della frazione di Vallelunga il  
giorno

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Generalsekretärin - La Segretaria generale

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-  
worfenen Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene  
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione  
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di  
legittimità, è divenuta esecutiva il

im Sinne des Art. 2. Abs. 3 des geltenden L.G. v. 12.06.80, Nr.  
16 vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 2. Com. 3 della vigente L.P. d. 12.06.80, n. 16

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

gez.-f.to ELLER Marianne

---